

MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

Office of the Superintendent, 850 Hungerford Drive, Rockville, Maryland 20850 □ (301) 279-3381

Chinese

2004年五月六日

為飲水安全所作的努力更新版#3

親愛的家長、學生及教職員：

我們還在繼續尋找及解決有關學校飲水安全的問題。過去兩個月來，我們已經從四十多所學校的水龍頭、飲水器、電子冷水機及其他戶外水源取樣，所檢驗的樣本可以說超過數千。目前正在檢驗另外二十所學校。在這中間，我們有多種發現，包括有些飲用水根本沒有含鉛，到有些水源的含鉛量超過最低標準。當局正在針對這些含鉛量高的水源進行技術性調查，同時就改正問題的最佳方法提供建議。為確保檢驗過程的正確性及嚴密性，蒙郡公校和衛生部門人員正與蒙郡環保部門及主管排水事務的Washington Suburban Sanitary Commission (WSSC)密切合作；蒙郡郡長辦公室也組成專案小組協助監督。

與此同時，放水的措施仍在繼續進行。在檢視過三月份開始實施的放水程序後，當局從中發現修正放水的新辦法。新辦法與環保署(Environmental Protection Agency, EPA)的建議一致，同時可以節省學校系統的人力及省水。所有的電子冷水機將繼續每四小時放水15分鐘的操作，主要為將其巨大的蓄水槽清洗乾淨。至於其他的指定水源，如飲水機及廚房的水龍頭，則是直接與水管連接，沒有蓄水槽。EDP的指南建議，將這些設施的冷水持續放六十秒即可。因此，我們將保留電子冷水機放水15分鐘的措施，而其他的指定水源將採行放冷水六十秒的做法。學校職員將繼續在每天上課之前開始實施放水標準；而當學校開放民眾使用時，則採行每四小時重覆放水的程序。

我們將定期發佈個別學校的檢驗結果，並繼續與受到影響的學校家長、師生保持聯絡。此外，所有更新的資料均列在蒙郡公校網址 <http://www.mcps.k12.md.us/info/emergency/lead/>。我們將繼續通知您有關在學校飲水安全方面所作的努力。

Jerry D. Weast, ED. D
公校總監

Ulder J. Tillman, M. D., M. P. H
蒙郡衛生專員